



**Il Liceo Ginnasio Statale
“GIUSEPPE GARIBALDI”
Napoli**

Distretto 48 - Via Pecchia, 26 - 80141 Napoli
Tel/fax 081.5991996 – 081.7809339
e-mail napc100008@istruzione.it - certvergneapolitanum@libero.it
C.F. 80062020633 - C.M. NAPC100008

**bandisce il
II CERTAMEN VERGILIANVM
NEAPOLITANVM**

**Il PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
GIORGIO NAPOLITANO**
ha conferito all'iniziativa

TRE PROPRIE MEDAGLIE DI RAPPRESENTANZA.

La gara e gli eventi culturali ad essa connessi si terranno a **Napoli dal 29 al 31 Marzo 2012**
con il patrocinio di



**Università degli Studi di Napoli
*Federico II***



**Università degli Studi di Napoli
*L'Orientale***
Dipartimento di Studi del Mondo Classico
e del Mediterraneo Antico



**Università degli Studi
*Suor Orsola Benincasa***



**Accademia
Pontaniana**



**Istituto Italiano
per gli Studi Filosofici**



**Museo Archeologico Nazionale
di Napoli**



**Biblioteca Nazionale
di Napoli**

Il concorso è riservato a delegazioni di studenti del penultimo e dell'ultimo anno di corso (ex classi liceali II e III) dei Licei Classici d'Italia e a studenti di scuole ad indirizzo classico di altre nazioni europee.

La prova, che si svolgerà a Napoli il giorno **giovedì 29 marzo 2012**, consiste nella traduzione di uno o più testi virgiliani corredata da un commento storico-letterario e linguistico-filologico.

E' opportuno che i partecipanti siano scelti sulla base di una specifica preparazione tesa ad approfondire sul piano linguistico e letterario la poesia virgiliana.

La gara sarà accompagnata da una serie di eventi (conferenze, mostre, visite guidate ai luoghi virgiliani di Napoli e dell'area Flegrea) incentrati sulla poesia virgiliana e su temi di cultura classica, che si terranno presso il Liceo G. Garibaldi e nelle storiche sedi delle Università e di alcuni degli Istituti e dei Centri culturali più antichi e prestigiosi della città. Tali incontri ed attività costituiranno altrettante occasioni per dare risalto al messaggio estetico ed esistenziale del Poeta latino e per far conoscere, nel contempo, lo straordinario patrimonio storico-archeologico della città che, insieme con Mantova e Roma, ebbe un ruolo e un significato così rilevanti nella vita e nell'attività del poeta. Il programma degli eventi allegato alla presente potrà subire lievi variazioni in merito alla distribuzione degli stessi nei giorni e negli orari indicati.

(timbro della scuola)

Napoli, 9 gennaio 2012

Ideazione e progettazione
Prof. Giuseppe D'Alessio

Promozione, coordinamento e supervisione
Il DIRIGENTE SCOLASTICO
Prof. Laura Colantonio

REGOLAMENTO

Art. 1 – Il Bando

Il Liceo Ginnasio Statale “GIUSEPPE GARIBALDI” di Napoli,
con il patrocinio

del Ministero per i Beni e le Attività Culturali, della Regione Campania, della Provincia di Napoli, del Comune di Napoli, della Soprintendenza per i Beni Architettonici, Paesaggistici, Artistici, Storici ed Etnoantropologici di Napoli e Provincia, della Soprintendenza Speciale per i Beni Archeologici di Napoli e Pompei, dell'Università degli Studi di Napoli “*Federico II*”, del Dipartimento di Studi del Mondo Classico e del Mediterraneo Antico dell'Università di Napoli “*L'Orientale*”, dell'Università degli Studi “*Suor Orsola Benincasa*”, dell'Accademia Pontaniana, dell'Istituto Italiano per gli Studi Filosofici, del Museo Archeologico Nazionale di Napoli e della Biblioteca Nazionale di Napoli

bandisce il

II CERTAMEN VERGILIANVM NEAPOLITANVM

riservato a delegazioni di studenti iscritti ai Licei Classici d'Italia e a studenti di scuole ad indirizzo classico di altre nazioni europee.

Art. 2 – La prova

La prova, consistente nella traduzione di uno o più testi virgiliani corredata da un commento storico-letterario e linguistico-filologico, si svolgerà presso la sede del Liceo il giorno giovedì 29 marzo 2012, avrà inizio alle ore 9.00 e avrà la durata di 5 (cinque) ore. I concorrenti dovranno presentarsi in sede almeno mezz'ora prima muniti di valido documento di riconoscimento e di vocabolario. Le modalità della prova, durante la quale sarà concesso l'uso del dizionario, saranno quelle dei concorsi pubblici.

Art. 3 – Requisiti dei partecipanti

Possono partecipare alla prova per ogni Liceo d'Italia non più di due studenti del penultimo e dell'ultimo anno di corso del Liceo Classico (ex classi II e III liceali). Per gli studenti di altre nazioni si rimanda all'art. 4 del presente regolamento. Ogni liceo può concorrere con una rappresentanza di massimo due alunni; pertanto, nel caso di Licei con Sezione Staccata i partecipanti potranno essere comunque due in totale.

Art. 4 – I partecipanti stranieri

In considerazione della differente impostazione dei programmi didattici nelle scuole estere, si ammette la partecipazione al *certamen* di alunni stranieri che frequentano le classi i cui programmi siano adeguati allo svolgimento della prova e che siano comunque comprese tra l' 11° e il 13° anno del corso di studi.

Gli studenti delle altre nazioni potranno svolgere la prova in lingua francese, inglese, spagnola o tedesca.

Art. 5 – Domanda di partecipazione alla gara e quota d'iscrizione

I concorrenti dovranno compilare la **DOMANDA D'ISCRIZIONE** e consegnarla al Dirigente del proprio Istituto. Ogni delegazione, indipendentemente dal numero dei componenti - cioè, che sia composta da uno o da due studenti e che preveda o meno la presenza di un accompagnatore-, dovrà versare una QUOTA FISSA D'ISCRIZIONE di € 50,00 (cinquanta) sul conto corrente postale n° 13777800, intestato al Liceo Ginnasio Statale “GIUSEPPE GARIBALDI”- Via Pecchia, 26 - 80141 - Napoli, di cui allegnerà ricevuta alla domanda di partecipazione. Le domande, vistate dal Capo d'Istituto e corredate dall'attestato dei requisiti prescritti dagli art. 3 e 4 del presente regolamento, dovranno essere inviate, a cura delle scuole, al Dirigente Scolastico del Liceo Ginnasio Statale “GIUSEPPE GARIBALDI” entro e non oltre il 20 febbraio 2012 tramite posta o fax e, solo eccezionalmente, via e-mail (certvergneapolitanum@libero.it) con notifica di consegna. Farà fede il timbro postale della data di spedizione o la data d'invio dei fax e della e-mail.

Art. 6 – Gli accompagnatori

Tutti i partecipanti *possono* essere accompagnati alla gara dal D.S. o da un docente dell'Istituto di provenienza o, in casi eccezionali, da un genitore di un alunno.

Oltre agli alunni partecipanti, anche gli eventuali accompagnatori possono partecipare alle attività culturali previste dal programma (dietro esplicita richiesta e versamento di quota supplementare: vedi art. 7 del presente regolamento).

Gli studenti che intendessero pernottare e fare, perciò, richiesta di prenotazione di soggiorno in Hotel (vedi art. 8 del presente regolamento) *devono* essere accompagnati dal D.S. o da un docente dell'Istituto di provenienza o anche da un genitore di un alunno.

Art. 7 – Richiesta di partecipazione alle attività culturali e relativa quota supplementare

Per motivi organizzativi, sia gli studenti partecipanti alla gara sia gli accompagnatori, qualora intendessero partecipare alle attività culturali in programma, dovranno farne esplicita richiesta all'atto dell'iscrizione, barrando l'apposita casella contenuta nella sezione **RICHIESTA DI PARTECIPAZIONE AL PROGRAMMA DELLE ATTIVITA'** della domanda d'iscrizione e dovranno versare, oltre alla quota d'iscrizione di € 50,00 (cinquanta), una QUOTA SUPPLEMENTARE di € 10 (dieci) a persona da corrispondere in un unico versamento (distinto da quello per l'iscrizione) sul conto corrente postale n° 13777800, intestato al Liceo Ginnasio Statale “GIUSEPPE GARIBALDI”- Via Pecchia, 26 - 80141 – Napoli. Entrambe le ricevute di versamento dovranno essere allegate alla domanda di partecipazione.

La quota supplementare comprende l'iscrizione a tutte le attività elencate nel PROGRAMMA allegato al presente regolamento (ingressi a museo, mostre e siti storico-archeologici nei giorni 29 - 30 - 31 marzo) e il trasporto in pullman da turismo (andata e ritorno) per la sola visita guidata a Cuma-Baia-Miseno del giorno venerdì 30 marzo.

Art. 8 – Richiesta di pernottamento e relativa quota supplementare

Le delegazioni che intendessero usufruire del soggiorno in Hotel convenzionato dovranno fare esplicita richiesta di prenotazione, barrando l'apposita casella contenuta nella sezione **RICHIESTA PRENOTAZIONE SOGGIORNO** della domanda di partecipazione, e dovranno versare, oltre alla quota d'iscrizione di € 50,00 (cinquanta), una QUOTA SUPPLEMENTARE di € 30,00 (trenta) per ciascun membro della delegazione : € 30 (trenta) per un solo alunno partecipante; € 60 (sessanta) per due alunni partecipanti oppure per un solo alunno più un accompagnatore; € 90 (novanta) per due alunni partecipanti più un accompagnatore. Tale quota supplementare dovrà essere corrisposta in un unico versamento, distinto da quello per la quota fissa d'iscrizione, sul conto corrente postale n° 13777800, intestato al Liceo Ginnasio Statale “GIUSEPPE GARIBALDI”- Via Pecchia, 26 - 80141 - Napoli. Entrambe le ricevute di versamento dovranno essere allegate alla domanda di partecipazione.

La quota supplementare di soggiorno comprende il pernottamento e la prima colazione per tutto il periodo del soggiorno (tre notti), nonché il trasporto in pullman da turismo verso le mete cittadine nei giorni di giovedì 29 e sabato 31 marzo.

Il vitto (pranzi e cene) non è compreso; le delegazioni dovranno provvedere autonomamente.

L'iscrizione a tutte le attività previste dal programma (visite a mostre e siti) e il trasporto di andata e ritorno in pullman turismo per l'escursione a Cuma-Baia-Miseno di venerdì 30 marzo devono essere richiesti e prenotati a parte con il versamento di una quota supplementare di cui all'art. 7 del presente regolamento.

I partecipanti e le scuole, dopo la spedizione dei moduli di iscrizione, potranno ricavare tutte le informazioni sugli alberghi dove le delegazioni saranno alloggiate consultando il sito internet del liceo (www.liceoclassicogaribaldi.it)

Art. 9 - Le spese di viaggio

Le spese di viaggio sono a carico dei partecipanti.

Art. 10 – L'assicurazione

L'istituzione scolastica di provenienza provvederà alla copertura assicurativa relativa sia ai viaggi di andata e ritorno sia al soggiorno a Napoli, per gli studenti e per gli accompagnatori.

Art. 11 - La Commissione giudicatrice

La Commissione giudicatrice, nominata dal Dirigente Scolastico del Liceo Ginnasio Statale “GIUSEPPE GARIBALDI”, sarà composta da docenti universitari. Secondo il numero dei candidati, la Commissione potrà essere articolata in sottocommissioni con eventuali, opportune integrazioni di docenti titolari della cattedra di latino in servizio o a riposo o di Dirigenti Scolastici già docenti di lettere classiche. In tal caso, il Presidente della Commissione assumerà le funzioni di Presidente coordinatore delle sottocommissioni. A nessun titolo potranno far parte della Commissione insegnanti di Istituti frequentati da alunni partecipanti alla gara. Anche per la Commissione varranno le norme dei pubblici concorsi.

Art. 12 – La premiazione

La cerimonia di premiazione avrà luogo il giorno sabato 31 marzo 2012..

Art. 13 – I premi

Ai **primi tre studenti** scelti dalla Commissione saranno assegnati i seguenti premi:

1° Premio: 1100 Euro

2° Premio: 800 Euro

3° Premio: 500 Euro

Ciascuno dei primi tre classificati riceverà in premio una

MEDAGLIA DI RAPPRESENTANZA DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA GIORGIO NAPOLITANO.



Saranno assegnate menzioni particolari ad **altri tre studenti meritevoli classificatisi al 4°, 5° e 6° posto**, i quali riceveranno ciascuno un premio in libri offerto da prestigiosi istituti culturali e accademie.

Tutti i candidati riceveranno un attestato di partecipazione che potrà essere inserito nel *curriculum* personale di ciascuno ai fini del credito scolastico o di altre agevolazioni.

Il primo classificato (ed eventualmente il secondo in base alla selezione regionale dei certamina) parteciperà di diritto alla PRIMA EDIZIONE DELLE «OLIMPIADI NAZIONALI DELLE LINGUE E CIVILTÀ CLASSICHE», organizzate dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, che si terranno nell'ultima settimana di maggio 2012 in una prestigiosa sede di una città italiana e alle quali parteciperanno tutti i migliori classificati ai vari certamina che si svolgeranno nell'anno scolastico corrente sul territorio nazionale .

Napoli, 9 gennaio 2012

Ideazione e progettazione
Prof. Giuseppe D'Alessio

Promozione, coordinamento e supervisione
IL DIRIGENTE SCOLASTICO
Prof. Laura Colantonio

DOMANDA DI PARTECIPAZIONE AL II CERTAMEN VERGILIANVM NEAPOLITANVM

Prot. n. _____

Al Dirigente Scolastico
del Liceo Ginnasio Statale
"Giuseppe Garibaldi"
Via Pecchia, 26 - 80141 - Napoli

DOMANDA D'ISCRIZIONE

Il sottoscritto _____, D.S. dell'Istituto _____
Codice meccanografico _____ indirizzo _____
città _____ () tel. _____ / _____ e-mail _____,
presa visione del Regolamento, chiede l'iscrizione al **II CERTAMEN VERGILIANVM NEAPOLITANVM**, de... seguent...
alunn... di questo Istituto:

DATI STUDENTE 1

Cognome _____ nome _____
luogo e data di nascita _____ residenza _____
telefono _____ e-mail _____ classe _____ sez. _____
estremi del documento d'identità _____ F I R M A

DATI STUDENTE 2

Cognome _____ nome _____
luogo e data di nascita _____ residenza _____
telefono _____ e-mail _____ classe _____ sez. _____
estremi del documento d'identità _____ F I R M A

DATI RELATIVI ALL'ACCOMPAGNATORE

Cognome _____ nome _____
luogo e data di nascita _____ residenza _____
telefono _____ e-mail _____
disciplina di insegnamento _____
estremi del documento d'identità _____ F I R M A

Il/I suddetto/i alunno/i dichiara/dichiarano di essere in possesso dei requisiti richiesti dal regolamento e di autorizzare, ai sensi della legge n 675/1996, il trattamento dei propri dati personali per tutte le attività inerenti alla manifestazione.

Il D.S. attesta che gli alunni sopra indicati sono in possesso dei requisiti richiesti dal Regolamento e dichiara che la copertura assicurativa degli studenti e dell'eventuale accompagnatore è a cura dell'istituto di provenienza.

Si inseriscono gli estremi della ricevuta di versamento per l'iscrizione (€ 50,00)

RICHIESTA DI PARTECIPAZIONE AL PROGRAMMA DELLE ATTIVITA'

Si richiede, inoltre, l'iscrizione alle attività culturali in programma: ☐ Sì ☐ No

In caso affermativo si inseriscono gli estremi della ricevuta di versamento per il **supplemento comprendente l'ingresso ai siti e alle mostre previsti dal programma per i giorni 29-30- 31 marzo + il trasporto in pullman a Cuma, Baia e Miseno (e ritorno) del 30 marzo.**

di € 10,00 (per un membro) ☐ di € 20,00 (per due membri) ☐ di € 30,00 (per tre membri) ☐

estremi versamento:

RICHIESTA PRENOTAZIONE SOGGIORNO

Si richiede, inoltre, la **prenotazione** in Hotel convenzionato secondo le modalità indicate nel Regolamento: ☐ Sì ☐ No

In caso affermativo si inseriscono gli estremi della ricevuta di versamento per il **supplemento comprendente il soggiorno (pernottamento e prima colazione) + il trasporto (andata e ritorno) in pullman da turismo dall'albergo alle destinazioni previste dal programma per i giorni 29 e 31 marzo**

di € 30,00 (per un membro) ☐ di € 60,00 (per due membri) ☐ di € 90,00 (per tre membri) ☐

estremi versamento:

Timbro della Scuola

Firma del Dirigente Scolastico

.....

PROGRAMMA DELLE ATTIVITA'

Mercoledì 28 marzo 2012 (serata):

- Arrivo in albergo delle delegazioni che hanno prenotato il soggiorno.

Giovedì 29 marzo 2012

mattina:

- Ore 8.00: Partenza dall'albergo.
- Ore 9.00: Inizio svolgimento del *Certamen* nella sede del Liceo Ginnasio Statale "G. Garibaldi"

Mentre gli alunni partecipanti saranno impegnati nello svolgimento della prova, gli accompagnatori che ne abbiano fatto richiesta parteciperanno alle seguenti **visite guidate**:

- Ore 9.30



tenet nunc Parthenope:

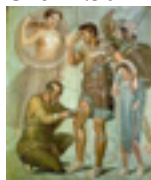
"Il Parco della Tomba di Virgilio".

Visita del Parco guidata dalla

dott.ssa Annalisa Porzio

(Soprintendenza per i Beni Architettonici, Paesaggistici, Artistici Storici ed Etnoantropologici di Napoli e Provincia)

- Ore 11.30



Museo Archeologico Nazionale di Napoli.

Virgilio nel Museo Archeologico Nazionale di Napoli.

Percorso tematico su Virgilio, la sua epoca e la sua opera.

pomeriggio:

- **libero**

Fuori programma i partecipanti e i loro accompagnatori potranno autonomamente visitare:



- Centro storico di Napoli
I decumani; Cappella San Severo e il Cristo velato; San Gregorio Armeno.

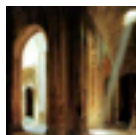
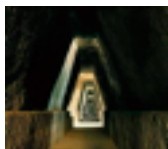


- Napoli Sotterranea :
Visita alla Napoli greco-romana sommersa
- Museo Archeologico Nazionale di Napoli.

Venerdì 30 marzo 2012

mattina:

- Ore 9.00: Partenza degli alunni partecipanti e degli accompagnatori che ne abbiano fatto richiesta per la visita guidata ai luoghi virgiliani dei Campi Flegrei



"Itinerario attraverso la storia, l'archeologia ed il mito dei Campi Flegrei: dalla colonizzazione greca di Cuma alle ville d'ozio di Baia al porto militare di Miseno"

- **Area archeologica di Cuma:** visita all'acropoli e all'antro della Sibilla.
- **Area archeologica di Baia:** le ville d'ozio romane.
- **Bacoli:** *Piscina Mirabilis* e acquedotto del Serino.
- **Miseno:** il porto della flotta imperiale.

Visita guidata dal

Prof. Matteo D'Acunto

(Dipartimento di Studi del Mondo Classico e del Mediterraneo Antico dell'Università degli Studi di Napoli L'Orientale)

Sabato 31 marzo 2012
mattina:

- **Ore 9.00:**



Biblioteca Nazionale di Napoli.

- *I manoscritti virgiliani in mostra*
alla Biblioteca Nazionale di Napoli.

Visita guidata.

-L'Officina dei Papiri

Visita guidata.

- **Ore 11.00:**



Palazzo Reale di Napoli

Cerimonia di premiazione

- **Premiazione e congedo.**
- **Partenza**